Farraguto



Atribución de imagen: J. Arias con IA Dall-e

En español: Contrahecho, Feo

[*adjetivo peyorativo*]

Persona o cosa mal hecha, desproporcionada o fea.

Ver: -uto, Esperdicio, Gallina matá a escobazos

• A mí nô me quiere, porque soy mu farraguta y mu fea [pequeño recuerdo a mi madre, Concha, que solía utilizar esta frase muy a menudo].

• Anda y echa esa paer abajo y hazla de nuevo. ¿Pos nô ves lo farraguta qu'está por el medio?

Campos semánticos: Descripción física Personas

Origen: Portugués. **Se usa en** Peraleda.

Etimología:

De **farraguas** con el sufijo **-uto** (con valor entre enfático y despectivo), que forma alguna otra palabra en peraleo como **cansuto** o **maluto**. Sólo hemos encontrado esta palabra en Peraleda, así que probablemente se trate de una construcción local por analogía con **maluto**.

Farraguas se una mezcla del portugués **farrapo**, *(harapo)*, con **fárrago** *(desorden)*. Es habitual en toda Extremadura y zonas de Ávila y Salamanca.

© Raíces de Peralêda (Peraleda de la Mata, Cáceres, España)
Web: raicesdeperaleda.com